



UN JOYEUX NOEL A Tous Sam Fuhrer

CORSETS à VENDRE
A titre de représentante, j'offre en vente les corsets et ceintures de santé et de toilette "Spencer", faits sur mesure. Toute dame ou demoiselle qui désire examiner les modèles et les échantillons, n'aura qu'à s'adresser à Mme Raymond CLAVETTE, Corsetière Spencer, tel.: 90-2.

Réparage de RADIO PAR
Méthode Scientifique
Pour sortir tout le volume de vos Radios, il faut qu'ils soient ajustés, balancés, neutralisés.

Au lieu d'acheter des tubes neufs, faites réactiver les vieux pour 25c chacun.

Vos Tubes éprouvés GRATUITEMENT au RADIO Service Shop

75, rue St-François — Tél.: 84
Sous la direction de **Murillo J. Laporte**
MEMBRE de :
Official Radio Service Men Ass.
Radio Service Men Ass. of Canada
Supreme Service League
American Radio Relay League.

NOTES LOCALES

—Mlle Hélène St-Onge et Viola Beaulieu de Ste-Anne de Madawaska étaient en visite la semaine dernière chez Mme Denis F. Cyr.
—Mlle Lorette Nadeau et Yvonne Marquis, institutrices de Baker-Brook, étaient samedi les invitées de Mlle Edna Nadeau.

—M. Ernest Michaud, de Black-Brook, était de passage en ville, dimanche, ayant fait le trajet en auto.
—M. Pit et François St-Onge, de St-Jacques, étaient en ville au commencement de la semaine.
—Mlle Florence Dupuis, étudiante garde-malade à Cornwall, Ontario, est actuellement en vacances chez ses parents, M. et Mme Séverin Dupuis.

—M. Alphonse Chiasson, recruteur de la Société l'Assomption passe quelques jours en ville, chez son oncle, le Dr A. M. Bormany.
—M. Emile Michaud, infirmier du service du gouvernement est en visite chez ses parents.
—M. Camille D. Michaud de St-Léonard était en ville à la fin de la semaine dernière.

—M. Camille Beillevue est allé à Grand-Isle, vendredi dernier.
—M. Mathias Michaud, employé du C. N. R., était en visite chez M. Ovide Michaud, lundi.
—Mme Léo Morin, ainsi que ses deux jeunes enfants, sont retournés à Drummond, après avoir passé deux semaines en visite chez M. Denis Albert de cette ville, et M. Jos. St-Onge de St-Jacques.

—M. Arthur Bérubé et J.L. Thériault de la Cie G.E. Barbour partent lundi matin pour un voyage d'affaires à St-Jean, N. B.
—M. Ovide Michaud est actuellement à suivre des traitements dans un hôpital de Sherbrooke, P. Q. Nous lui souhaitons prompt et complet rétablissement.

—M. et Mme Geo. Emile Dugal et leur fils Gabriel étaient de passage en ville dimanche chez Mme A. Boucher.
—Vendredi soir un joyeux groupe de la ville se rendait en "Straw Rider" chez M. Thomas Couturier pour passer la soirée. En faisant partie: MM. et Mme Léo Poulin, Fred Sirois, Mlle Marie-Claire Ouellet, Cécile Clavette, Régina St-Onge, Ida Lavoie, Adrienne Daigle, Edna Ouellet, Berthe Sarlabous, Viola Poitras, Germaine St-Jean, Cécile St-Onge, MM. Adrien Sarlabous, Adrien Michaud, Gustave Langlais, E. K. Cripps, Alyce Ouellet, Louis Michaud, Jos. Le-mieux, Sam Pelletier, Hervé Cyr, Ralph Harris, Onel Guérette, William S. Albert, Georges Guérette et plusieurs autres. MM. Adrien Sarlabous et Alyce Ouellet étaient les organisateurs.

—M. Roland Dionne de Grand-Isle était en ville dimanche.
—M. Walter Hogg a fait le voyage en automobile à la Rivière-du-Loup, en semaine dernière.
—Mlle Antonia Lévesque, de Ste-Rose, est en promenade chez des parents et amis.
—Le froid le plus intense de la saison a été ressenti samedi matin, alors que le thermomètre se lisait à 23 degrés sous zéro.
—M. Hervé Cyr de Grand-Isle visitait des parents et des amis de la ville dimanche.

—Nous apprenons avec regret le départ de M. et Mme Walter Hogg qui nous quitteront ces jours-ci pour s'installer à Victoriaville, où M. Hogg au service de la Casse Nationale d'Economie a été transféré. Nous lui souhaitons beaucoup de succès dans son nouveau territoire.
—Mme Edmond Bernier est partie en ville pour Noël où elle passera la Noël chez des parents. De Ste-Anne-de-la-Pocatière, elle sera accompagnée par son fils, M. Joseph Bernier, étudiant au collège de cet endroit.
—Mlle Isabelle Ouellet de Lac-Baker, et Mlle Louise Dumont de St-Alexandre, P. Q. employées à Fredericton son allées passer les fêtes dans leur famille.

SPECIAL!

We extend to all —A— Merry Christmas
Nous souhaitons à tous UN JOYEUX NOEL

Creighton & Caldwell LIMITED
Telephone: 177
Rue Canada — Edmundston.

A LOUER

Trois logements bien finis, situés sur la rue Emmerson à louer à partir du 15 janvier. S'adresser à H. Ubaldo Daigle, Edmundston, 2040-215.

AUX COMMISSAIRES D'ECOLE

Institutrice de 3e classe, ayant sept ans d'expérience, demande emploi, dans district évalué à moins de 20,000. S'adresser au "Madawaska", x2048-215-224c.

NOEL JOYEUX Noel A Tous Nos CLIENTS CENTRAL CASH STORE
Jos. David, prop.

Le Club de Chasse et de Pêche de Madawaska souhaite à tous UN JOYEUX NOEL
Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

JOYEUSES FETES A TOUS T. J. AUBE
Bijoutier-Opticien
77, rue de l'Eglise—Edmundston

ANTI-FREEZE
Songez-vous à préparer votre auto pour les froids qui commencent? Il en est temps.
Le danger ne semble pas pressant au cours de la journée, mais le soir?
Amenez-nous votre auto pour examen et estimé gratuit des réparations dont il peut avoir besoin. Nous le survoisons en même temps d'Anti-Freeze, à prix très modérés.
Ces dépenses immédiates, et bien à propos, peuvent vous épargner des dommages coûteux, que causerait la négligence.

Service de Nettoyage des radiateurs GRATUITS

Edmundston MOTORS Ltd.
Edifice Demers — rue Canada

PROTESTATIONS



L'honorable H.-W. HERRIDGE, ministre canadien à Washington qui a hautement protesté auprès du ministre des Affaires Etrangères de la République Américaine, contre la saisie du navire canadien "Mazel Tow". Le ministre canadien a fait savoir que la coopération de son gouvernement pour aider les autorités américaines dans leur lutte contre les contrebandiers, serait discontinuée si des saisies de navires canadiens étaient encore effectuées à moins de 12 milles des côtes.

A VENDRE
Propriété située à Ste-Anne, Cité de Madawaska, autrefois détenue et occupée par Manis Mazerolle comme magasin général et résidence; dimensions: 35 x 45, extérieur fin, "clapboard"; intérieur (haut); en pin dur verni; (bas) bois mou peinture; planchers en bois dur; fondation en ciment. S'adresser à J. H. Roy, St-Léonard, N. B. 2041-415-84c.

Madawaska, Me

—M. Lionel Hébert de Fort Kent était en ville lundi, par affaires.
—Le thermomètre marquait 28 degrés sous zéro, samedi matin.
—Mlle Zélie Cyr de Grand-Isle était en promenade chez sa sœur Mme Alfred Dumais, à la fin de la semaine dernière.
—M. et Mme J. J. Plourde de Van Buren étaient en ville au cours de la semaine passée.
—M. G. G. Vermette de Grand-Isle était en ville par affaires lundi.
—M. Pierre Sanfaçon et Louis Sanfaçon de Grand-Isle étaient en ville dimanche.

Le Club de Chasse et de Pêche de Madawaska souhaite à tous UN JOYEUX NOEL

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

JOYEUSES FETES A TOUS T. J. AUBE
Bijoutier-Opticien
77, rue de l'Eglise—Edmundston

ANTI-FREEZE
Songez-vous à préparer votre auto pour les froids qui commencent? Il en est temps.
Le danger ne semble pas pressant au cours de la journée, mais le soir?
Amenez-nous votre auto pour examen et estimé gratuit des réparations dont il peut avoir besoin. Nous le survoisons en même temps d'Anti-Freeze, à prix très modérés.
Ces dépenses immédiates, et bien à propos, peuvent vous épargner des dommages coûteux, que causerait la négligence.

Service de Nettoyage des radiateurs GRATUITS

Edmundston MOTORS Ltd.
Edifice Demers — rue Canada

LE TABAC



JOIES TROPHEES

La Ligue locale de Quilles a reçu plusieurs beaux trophées que les jours à disputeront d'ici fin de la série pour le championnat de la ville.
Le premier de ces trophées est une magnifique coupe obtenue de la Tip Top Tailors, par l'entremise de M. Jos. F. Lebel, représentant local, et sera attribuée au club sortant vainqueur à la fin de la série.
Le deuxième trophée, don de M. Max. D. Cormier, C.R., M.P., sera le partage du joueur qui établira la plus haute moyenne des quatre équipes.
Les autres coupes, au nombre de quatre ont été données pour les plus hautes moyennes dans chacune des équipes, et comme suit: C.N.R., don de M. Frank Griffin; Chevaliers de Colomb, don de M. Jos. David; A. C. J. C., don de M. J. G. Boucher; Casino, don de M. A. J. Martin.

UNE PREDICTION DE LEO DANDURAND

Paul-Marcel Raymond, jeune athlète de la 3e ligue du Canadien rappelle dans la rubrique sportive du "Devoir" que Léo Dandurand avait fait la prédiction suivante à son sujet:
"Il me fait plaisir de vous faire part d'une prédiction qu'avait faite involontairement Léo Dandurand lors d'une fête sportive d'hiver du collège Sainte-Marie à l'Aréna Mont Royal en 1926. Cet après-midi le premier club des Petits du collège devait jouer contre le club des Petits du collège Loyal et M. Léo Dandurand, ancien du Sainte-Marie, devait présenter une coupe à celui qui enregistrerait le plus de points.
Il n'est pas besoin de vous dire combien chaque joueur était impatient de montrer son savoir-faire pour mériter ce trophée. Après une partie très serrée, nous décrochâmes la victoire par le faible pointage de 1 à 0 et eûmes une chance vraiment inespérée d'avoir fait compter ce point victorieux. A la fin de la joute, je suis revenu sur la glace pour recevoir la coupe des mains de M. Dandurand. En me la remettant, celui-ci me dit: "Mon petit Paul-Marcel, dans cinq ou six ans, viens me voir et tu joueras sur mon équipe."
Quelques ces paroles de M. Dandurand m'avaient fait beaucoup plaisir. J'étais loin de les prendre au sérieux; je les considérais plutôt comme un généreux encouragement de sa part. Il faut croire que le propriétaire du Canadien a conservé son indolente impression d'alors sur ma valeur, puisqu'il me fournit l'occasion de débiter sur les rangs de son équipe et d'apporter ma faible collaboration aux Boilles que sont J.-H. Moreau, Gagnon et les autres.
Grâce à la générosité des propriétaires du Canadien, assez souvent à Ste-Marie, nous avions l'avantage d'aller à de magnifiques joutes de hockey du Canadien, au Forum. De retour au collège, nous essayâmes de reproduire tant bien que mal quelques-uns des jeux savants de ces fameux joueurs. Quelle ferveur nous sentions à la réussite d'un de ces jeux scientifiques!"
"Le Progrès de Hull"

MONTRÉ PERDUE
Montre de poche, 15 diamants, perdue en ville samedi dernier. Si retrouvé, prière de retourner à l'Imprimerie du "Madawaska" et recevoir récompense.
2040-11.

LE BON PERE NOEL
qui est gourme, t lui-même, vous présente les fameuses Pâtisseries françaises.



OUVERTURE DE LA Pâtisserie Moderne (THE MODERN PASTRY)

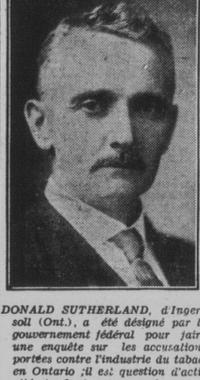
Le 22 DECEMBRE

Un expert pâtissier vous assure satisfaction. Demandez nos fameuses brioches (Buns) ainsi nos délicieux gâteaux et nos appétissantes tartes, gâteaux individuels à la crème, fantaisie, buche de Noël, spécialité dans les gâteaux de fête et gâteaux de nocce.

Mesdames,
Notez bien qu'il est plus coûteux de faire vous-même vos pâtisseries, que de les acheter de notre maison. Nos prix sont les plus bas.

TELEPHONEZ-NOUS 275-3
THE MODERN PASTRY
52 Rue Victoria, — — — — — Tel. 275-3

LE TABAC



DONALD SUTHERLAND, d'Ingersoll (Ont.), a été désigné par le gouvernement fédéral pour faire une enquête sur les accusations portées contre l'industrie du tabac, en Ontario. Il est question d'accusations tendant au monopole.

MONTRÉ PERDUE

Montre de poche, 15 diamants, perdue en ville samedi dernier. Si retrouvé, prière de retourner à l'Imprimerie du "Madawaska" et recevoir récompense.
2040-11.



OUVERTURE DE LA Pâtisserie Moderne (THE MODERN PASTRY)

Le 22 DECEMBRE

Un expert pâtissier vous assure satisfaction. Demandez nos fameuses brioches (Buns) ainsi nos délicieux gâteaux et nos appétissantes tartes, gâteaux individuels à la crème, fantaisie, buche de Noël, spécialité dans les gâteaux de fête et gâteaux de nocce.

Mesdames,
Notez bien qu'il est plus coûteux de faire vous-même vos pâtisseries, que de les acheter de notre maison. Nos prix sont les plus bas.

TELEPHONEZ-NOUS 275-3
THE MODERN PASTRY
52 Rue Victoria, — — — — — Tel. 275-3



DEMANDEZ LES PRODUITS VICTORIA

chez **F. T. LAJOIE & JOS. MICHAUD**

SPECIALS du 22 au 30 Dec.

- PEANUTS fraîches - 3 lbs 25c**
- GRAISSE (Shortening) chaudière 10 lbs \$1.10**
- CHOCOLATS Drops - la lb 15c**

UN JOYEUX NOEL AU COMPTANT SEULEMENT

MAGASINS ROUGE & BLANC STORES

JOYEUX NOEL ET BONNE ET HEUREUSE ANNEE A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

Que 1933 soit pour tous une année de joie, santé et bonheur.

CHOCOLATS et BONBONS

- CHOCOLATS, saveurs diverses -----
- CHOCOLAT au lait ----- 25c
- CHOCOLAT, avec noix ----- 45c
- CHOCOLAT, bte de Noël, 3 lbs ----- 79c
- BONBONS Miles, 3 lbs pour ----- 25c
- JOUETS en bonbons "Barley Toys", lb ----- 28c
- POMMES, 3 douzaines pour ----- 25c
- POMMES, 2 douzaines ----- 35c
- ORANGES Sunkist, ----- 25c, 33c, 48c
- THE Red & White, la livre ----- 37c
- CAFE Reno, la livre ----- 47c
- POUDRE à Pâte Red & White ----- 27c
- MOUTARDE, pot de 40 onces ----- 24c

E. F. BELANGER rue Victoria
JOS. VERRET rue St-François

LE BON PERE NOEL

qui est gourme, t lui-même, vous présente les fameuses Pâtisseries françaises.

OUVERTURE DE LA Pâtisserie Moderne (THE MODERN PASTRY)

Le 22 DECEMBRE

Un expert pâtissier vous assure satisfaction. Demandez nos fameuses brioches (Buns) ainsi nos délicieux gâteaux et nos appétissantes tartes, gâteaux individuels à la crème, fantaisie, buche de Noël, spécialité dans les gâteaux de fête et gâteaux de nocce.

Mesdames,
Notez bien qu'il est plus coûteux de faire vous-même vos pâtisseries, que de les acheter de notre maison. Nos prix sont les plus bas.

TELEPHONEZ-NOUS 275-3
THE MODERN PASTRY
52 Rue Victoria, — — — — — Tel. 275-3

DEMANDEZ LES PRODUITS VICTORIA

chez **F. T. LAJOIE & JOS. MICHAUD**

SPECIALS du 22 au 30 Dec.

- SUCRE EN POUDRE** le paquet 07¢
- COCOANUT** la lb 19¢
- CONFITURES** aux fraises pots de 40 onces, chacun 29¢
- KETCHUP HEINZ** grosse bouteille, chacune 20¢
- CIRE A PLANCHER** boîte de 1 lb 25¢
- CHOCOLAT McCormick** boîte de 5 lbs 99¢
- ORANGES SUNKIST** la douzaine 45c et 30¢
- HOMARD** boîte de 1/2 lb, chacune 25¢
- POMMES** de table, la douzaine 25¢
- LAIT NESTLE** la boîte 10¢
- RAISINS** sans noyaux, 2 lbs pour 25¢

Notre assortiment de Liqueurs des Moines est au complet. Faites-en l'essai et vous vous convaincrez de sa valeur.

A Tous Nos Clients et Amis nous souhaitons

UN JOYEUX NOEL

AU COMPTANT SEULEMENT